

Surah Al-Qamar

القمر

The Moon · 55 verses · Revealed in Mecca

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

أَقْرَبَتِ السَّاعَةُ وَأَنْشَقَّ الْقَمَرُ ﴿١﴾

lqtarabati alssaAAatu wainshaqqa alqamaru

1 The Hour has drawn near, and the moon has split.

وَإِنْ يَرَوْا آيَةً يُعْرِضُوا وَيَقُولُوا سِحْرٌ مُسْتَمِرٌّ ﴿٢﴾

Wain yaraw ayatan yuAAaridoo wayaqooloo sihrun mustamirrun

2 Yet whenever they see a miracle, they turn away, and say, "Continuous magic."

وَكَذَّبُوا وَاتَّبَعُوا أَهْوَاءَهُمْ وَكُلُّ أَمْرٍ مُسْتَقَرٌّ ج ﴿٣﴾

Wakaththaboo waittabaAAoo ahwaahum wakullu amrin mustaqirrun

3 They lied, and followed their opinions, but everything has its time.

وَلَقَدْ جَاءَهُمْ مِنَ الْأَنْبَاءِ مَا فِيهِ مُزْدَجَرٌ ﴿٤﴾

Walaqad jaahum mina alanbai ma feehi muzdajarun

4 And there came to them news containing a deterrent.

حِكْمَةٌ بَالِغَةٌ فَمَا تُغْنِ الْأَنْذَرُ ﴿٥﴾

Hikmatun balighatun fama tughnee alnnuthuru

5 Profound wisdom—but warnings are of no avail.

فَقُولْ عَنْهُمْ يَوْمَ يُدْعُ الدَّاعُ إِلَىٰ شَيْءٍ نُّكْرٍ ﴿٦﴾

Fatawalla AAanhum yawma yadAAu alddaAAi ila shayin nukurin

6 So turn away from them. On the Day when the Caller calls to something terrible.

خَشَعًا أَبْصَرَهُمْ يُخْرَجُونَ مِنَ الْأَجْدَاثِ كَأَنَّهُمْ جَرَادٌ مُّنتَشِرٌ ﴿٧﴾

KhushshaAAan absaruhum yakhrujoona mina alajdathi kaannahum jaradun muntashirun

7 Their eyes humiliated, they will emerge from the graves, as if they were swarming locusts.

مُطْعِنِينَ إِلَى الدَّاعِ يَقُولُ الْكَافِرُونَ هَذَا يَوْمٌ عَسِرٌ ﴿٨﴾

MuhtiAAeena ila alddaAAi yaqoolu alkafiroona hatha yawmun AAasirun

8 Scrambling towards the Caller, the disbelievers will say, "This is a difficult Day."

* كَذَّبَتْ قَبْلَهُمْ قَوْمُ نُوحٍ فَكَذَّبُوا عَبْدَنَا وَقَالُوا مَجْنُونٌ وَازْدُجِرَ ﴿٩﴾

Kaththabat qablahum qawmu noohin fakaththaboo AAabdana waqaloo majnoonun waizdujira

9 Before them the people of Noah disbelieved. They rejected Our servant, and said, "Crazy," and he was rebuked.

فَدَعَا رَبَّهُ أَنِّي مَغْلُوبٌ فَانْتَصِرَ ﴿١٠﴾

FadaAAa rabbahu annee maghloobun faintasir

10 So he appealed to his Lord, "I am overwhelmed, so help me."

فَفَتَحْنَا أَبْوَابَ السَّمَاءِ بِمَاءٍ مُّنْهَمِرٍ ﴿١١﴾

Fafatahna abwaba alssamai bimain munhamirin

11 So We opened the floodgates of heaven with water pouring down.

وَجَرَرْنَا الْأَرْضَ عُيُونًا فَالْتَقَى الْمَاءُ عَلَىٰ أَمْرٍ قَدْ قُدِرَ ﴿١٢﴾

Wafajjarna alarda AAuyoonan failtaqa almao AAala amrin qad qudira

12 And We made the earth burst with springs, and the waters met for a purpose already destined.

وَحَمَلْنَاهُ عَلَى ذَاتِ أَلْوَاحٍ وَدُسُرٍ ﴿١٣﴾

Wahamalnahu AAala thati alwahin wadusurin

13 And We carried him on a craft of planks and nails.

تَجْرِي بِأَعْيُنِنَا جَزَاءَ لِمَنْ كَانَ كُفِرَ ﴿١٤﴾

Tajree biaAAayunina jazaan liman kana kufira

14 Sailing before Our eyes; a reward for him who was rejected.

وَلَقَدْ تَرَكْنَاهَا آيَةً فَهَلْ مِنْ مُدَكِّرٍ ﴿١٥﴾

Walaqad taraknaha ayatan fahal min muddakirin

15 And We left it as a sign. Is there anyone who would take heed?

فَكَيْفَ كَانَ عَذَابِي وَنُذُرٍ ﴿١٦﴾

Fakayfa kana AAathabee wanuthuri

16 So how were My punishment and My warnings?

وَلَقَدْ يَسَّرْنَا الْقُرْآنَ لِلذِّكْرِ فَهَلْ مِنْ مُدَكِّرٍ ﴿١٧﴾

Walaqad yassarna alqurana lilththikri fahal min muddakirin

17 We made the Quran easy to learn. Is there anyone who would learn?

كَذَّبَتْ عَادٌ فَكَيْفَ كَانَ عَذَابِي وَنُذُرٍ ﴿١٨﴾

Kaththabat AAadun fakayfa kana AAathabee wanuthuri

18 Aad denied the truth. So how were My punishment and My warnings?

إِنَّا أَرْسَلْنَا عَلَيْهِمْ رِيحًا صَرْصَرًا فِي يَوْمٍ نَحْسٍ مُسْتَمِرٍّ ﴿١٩﴾

Inna arsalna AAalayhim reehan sarsaran fee yawmi nahsin mustamirrin

19 We unleashed upon them a screaming wind, on a day of unrelenting misery.

تَنْزِعُ النَّاسَ كَأَنَّهُمْ أَعْجَازُ نَخْلٍ مُنْقَعِرٍ ﴿٢٠﴾

TanziAAu alnnasa kaannahum aAAjazu nakhlin munqaAAirin

20 Plucking the people away, as though they were trunks of uprooted palm-trees.

فَكَيْفَ كَانَ عَذَابِي وَنُذْرٍ ﴿٢١﴾

Fakayfa kana AAathabee wanuthuri

21 So how were My punishment and My warnings?

وَلَقَدْ يَسَّرْنَا الْقُرْآنَ لِلذِّكْرِ فَهَلْ مِنْ مُدَكِّرٍ ﴿٢٢﴾

Walaqad yassarna alqurana lilththikri fahal min muddakirin

22 We made the Quran easy to remember. Is there anyone who would remember?

كَذَّبَتْ ثَمُودُ بِالنُّذُرِ ﴿٢٣﴾

Kaththabat thamoodu bialnnuthuri

23 Thamood rejected the warnings.

فَقَالُوا أَبَشْرًا مِّنَّا وَاحِدًا نَّتَّبِعُهُ إِنَّا إِذَا لَفِيَ ضَلَلٍ وَسُعُرٍ ﴿٢٤﴾

Faqaloo abasharan minna wahidan nattabiAAuhu inna ithan lafee dalalin wasuAAaurin

24 They said, "Are we to follow one of us, a human being? We would then go astray, and end up in Hell.

أَءُلْقِيَ الذِّكْرُ عَلَيْهِ مِنْ بَيْنِنَا بَلْ هُوَ كَذَّابٌ أَشِرٌّ ﴿٢٥﴾

Aolqiya alththikru AAalayhi min baynina bal huwa kaththabun ashirun

25 Was the message given to him, out of all of us? In fact, he is a wicked liar."

سَيَعْلَمُونَ غَدًا مِّنَ الْكَذَّابِ الْأَشْرِ ﴿٢٦﴾

SayaAAalamoon ghadan mani alkaththabu alashiru

26 They will know tomorrow who the wicked liar is.

إِنَّا مُرْسِلُوا النَّاقَةَ فِتْنَةً لَهُمْ فَأَرْتَقِبْهُمْ وَأَصْطَبِرْ ﴿٢٧﴾

Inna mursiloo alnnaqati fitnatan lahum fairtaqibhum waistabir

27 We are sending the she-camel as a test for them; so watch them and be patient.

وَنَبِّهِمْ أَنَّ الْمَاءَ قِسْمَةٌ بَيْنَهُمْ كُلُّ شِرْبٍ مُحْتَضَرٌ ﴿٢٨﴾

Wanabbihum anna almaa qismatun baynahum kullu shirbin muhtadarun

28 And inform them that the water is to be shared between them; each share of drink made available.

فَنَادَوْا صَاحِبَهُمْ فَتَعَاطَى فَعَقَرَ ﴿٢٩﴾

Fanadaw sahibahum fataAAata faAAaqara

29 But they called their friend, and he dared, and he slaughtered.

فَكَيْفَ كَانَ عَذَابِي وَنُذْرٍ ﴿٣٠﴾

Fakayfa kana AAathabee wanuthuri

30 So how were My punishment and My warnings?

إِنَّا أَرْسَلْنَا عَلَيْهِمْ صَيْحَةً وَاحِدَةً فَكَانُوا كَهَشِيمِ الْمُحْتَظِرِ ﴿٣١﴾

Inna arsalna AAalayhim sayhatan wahidatan fakanoo kahasheemi almuhtathiri

31 We sent against them a single Scream, and they became like crushed hay.

وَلَقَدْ يَسَّرْنَا الْقُرْآنَ لِلذِّكْرِ فَهَلْ مِنْ مُدَكِّرٍ ﴿٣٢﴾

Walaqad yassarna alqurana lilththikri fahal min muddakirin

32 We made the Quran easy to understand. Is there anyone who would understand?

كَذَّبَتْ قَوْمُ لُوطٍ بِالنُّذُرِ ﴿٣٣﴾

Kaththabat qawmu lootin bialnnuthuri

33 The people of Lot rejected the warnings.

إِنَّا أَرْسَلْنَا عَلَيْهِمْ حَاصِبًا إِلَّا آلَ لُوطٍ نَّجَّيْنَاهُمْ بِسَحَرٍ ﴿٣٤﴾

Inna arsalna AAalayhim hasiban illa ala lootin najjaynahum bisaharin

34 We unleashed upon them a shower of stones, except for the family of Lot; We rescued them at dawn.

نِعْمَةٌ مِّنْ عِنْدِنَا كَذَلِكَ نَجْزِي مَنْ شَكَرَ ﴿٣٥﴾

NiAAatan min AAindina kathalika najzee man shakara

35 A blessing from Us. Thus We reward the thankful.

وَلَقَدْ أَنْذَرَهُمْ بَطْشَتَنَا فَتَمَارَوْا بِالنُّذُرِ ﴿٣٦﴾

Walaqad antharahum batshatana fatamaraw bialnnuthuri

36 He had warned them of Our onslaught, but they dismissed the warnings.

وَلَقَدْ رَوَدُوهُ عَنْ ضَيْفِهِ ۖ فَطَمَسْنَا أَعْيُنَهُمْ فَذُوقُوا عَذَابِي وَنُذُرِ ﴿٣٧﴾

Walaqad rawadoohu AAan dayfihi fatamasna aAAayunahum fathooqoo AAathabee wanuthuri

37 They even lusted for his guest, so We obliterated their eyes. "So taste My punishment and My warnings."

وَلَقَدْ صَبَحَهُمْ بُكْرَةً عَذَابٌ مُّسْتَقِرٌّ ﴿٣٨﴾

Walaqad sabbahahum bukratan AAathabun mustaqirrun

38 Early morning brought upon them enduring punishment.

فَذُوقُوا عَذَابِي وَنُذُرِ ﴿٣٩﴾

Fathooqoo AAathabee wanuthuri

39 "So taste My punishment and My warnings."

وَلَقَدْ يَسَّرْنَا الْقُرْآنَ لِلذِّكْرِ فَهَلْ مِنْ مُدَكِّرٍ ﴿٤٠﴾

Walaqad yassarna alqurana lilththikri fahal min muddakirin

40 We made the Quran easy to memorize. Is there anyone who would memorize?

وَلَقَدْ جَاءَ عَالِ فِرْعَوْنَ الْنَذَرُ ﴿٤١﴾

Walaqad jaa ala firAAawna alnnuthuru

41 The warnings also came to the people of Pharaoh.

كَذَّبُوا بِآيَاتِنَا كُلِّهَا فَأَخَذْنَاهُمْ أَخْذَ عَزِيزٍ مُّقْتَدِرٍ ﴿٤٢﴾

Kaththaboo biayatina kulliha faakhathnahum akhtha AAazeezin muqtadirin

42 They rejected Our signs, all of them, so We seized them—the seizure of an Almighty Omnipotent.

أَكْفَارُكُمْ خَيْرٌ مِنْ أُولَئِكَ أَمْ لَكُمْ بَرَاءَةٌ فِي الزُّبُرِ ﴿٤٣﴾

Akuffarukum khayrun min olaikum am lakum baraatun fee alzzuburi

43 Are your unbelievers better than all those? Or do you have immunity in the scriptures?

أَمْ يَقُولُونَ نَحْنُ جَمِيعٌ مُنْتَصِرٌ ﴿٤٤﴾

Am yaqooloona nahnu jameeAAun muntasirun

44 Or do they say, “We are united, and we will be victorious”?

سَيُهْزَمُ الْجَمْعُ وَيُوَلُّونَ الدُّبُرَ ﴿٤٥﴾

Sayuhzamu aljamAAu wayuwalloona alddubura

45 The multitude will be defeated, and they will turn their backs.

بَلِ السَّاعَةُ مَوْعِدُهُمْ وَالسَّاعَةُ أَدْهَىٰ وَأَمَرُّ ﴿٤٦﴾

Bali alssaAAatu mawAAiduhum waalssaAAatu adha waamarru

46 The Hour is their appointed time—the Hour is more disastrous, and most bitter.

إِنَّ الْمُجْرِمِينَ فِي ضَلَالٍ وَسُعُرٍ ﴿٤٧﴾

Inna almujrimeena fee dalalin wasuAAurin

47 The wicked are in confusion and madness.

يَوْمَ يُسْحَبُونَ فِي النَّارِ عَلَىٰ وُجُوهِهِمْ ذُوقُوا مَسَّ سَقَرَ ﴿٤٨﴾

Yawma yushaboona fee alnnari AAala wujoohihim thooqoo massa saqara

48 The Day when they are dragged upon their faces into the Fire: "Taste the touch of Saqar."

إِنَّا كُلَّ شَيْءٍ خَلَقْنَاهُ بِقَدَرٍ ﴿٤٩﴾

Inna kulla shayin khalaqnahu biqadarin

49 Everything We created is precisely measured.

وَمَا أَمْرُنَا إِلَّا وَحِدَةً كَلَمْحٍ بِالْبَصَرِ ﴿٥٠﴾

Wama amruna illa wahidatun kalamhin bialbasari

50 And Our command is but once, like the twinkling of an eye.

وَلَقَدْ أَهْلَكْنَا أَشْيَاعَكُمْ فَهَلْ مِنْ مُدَكِّرٍ ﴿٥١﴾

Walaqad ahlakna ashyaAAakum fahal min muddakirin

51 We have destroyed your likes. Is there anyone who would ponder?

وَكُلُّ شَيْءٍ فَعَلُوهُ فِي الزُّبُرِ ﴿٥٢﴾

Wakullu shayin faAAaloohu fee alzzuburi

52 Everything they have done is in the Books.

وَكُلُّ صَغِيرٍ وَكَبِيرٍ مُّسْتَطَرٌّ ﴿٥٣﴾

Wakullu sagheerin wakabeerin mustatarun

53 Everything, small or large, is written down.

إِنَّ الْمُتَّقِينَ فِي جَنَّاتٍ وَنَهَرٍ ﴿٥٤﴾

Inna almuttaqeena fee jannatin wanaharin

54 The righteous will be amidst gardens and rivers.

فِي مَقْعَدٍ صِدْقٍ عِنْدَ مَلِكٍ مُّقْتَدِرٍ ﴿٥٥﴾

Fee maqAAadi sidqin AAinda maleekin muqtadirin

55 In an assembly of virtue, in the presence of an Omnipotent King.

Read this surah online, with notes on what it is about: <https://ayahdailyapp.com/surah/al-qamar/>

Want one verse a day, in plain English? Ayah is a free daily Quran app: ayahdailyapp.com

English translation by Talal Itani, ClearQuran.com, Allah Edition, licensed under CC BY-ND 4.0. Arabic text in Uthmani script via Tanzil and the Noble Qur'an Encyclopedia; transliteration from Tanzil.net. You are welcome to print and share this file.